

*[Text]*

are uniquely Newfoundland. That sort of program or structure does not exist anywhere else. None of these exist in the Province of Quebec, for instance.

**Mr. Cyr:** Are they unique in the world?

**Mr. Lucas:** No, unique in the Atlantic province of Canada.

So there is no a comparable situation in Quebec and I would not anticipate any negotiation in Quebec because of that. We are not transferring small craft harbours here, we are talking of transferring community stages, small processing, rudimentary processing facilities sitting up on shore.

Your second question was how do people who are interested in LIP programs make application for funds and so forth. First, those fund are not administered by us. LIP is administered by the Minister of Manpower and Immigration, I believe, and through his field offices citizens who have projects they wish to pursue make application to those offices of that department and there are consultations with interested departments who can say whether or not it is a good idea.

What we have been doing, what Mr. LeBlanc has been doing, is in fact putting at the disposal of those LIP programs, which tend to be employment-oriented, some of our capital moneys in Small Craft Harbours to provide materials so that citizens under LIP programs can use our materials to in fact make repairs or small constructions of fishing harbours and small ports.

**M. Cyr:** Merci. Monsieur le président, la méthode que nous allons mettre de l'avant afin d'aider les pêcheurs ou leurs associations à réparer leurs propres structures grâce à un programme de création d'emplois, est je crois formidable. Cette idée devrait être poursuivie davantage. Si aujourd'hui, avec un programme de création d'emplois, grâce aux \$12,000 ou \$15,000 des projets PIL et si le ministère donne \$2,000 ou \$2,500 en matériaux, cela veut dire que le travail ne coûtera au ministère lui-même que la somme minime de \$2,000. Le même travail fait par un entrepreneur général, pourrait coûter \$25,000. Et d'autre part, je crois que le travail sera mieux fait, parce que ce sont les pêcheurs eux-mêmes qui travailleront sur la structure qu'ils devront utiliser. Je crois donc que cela mérite d'être encouragé; et le Comité devrait donner son accord pour engager cette procédure mise de l'avant par le ministre et les fonctionnaires de son ministère.

**The Chairman:** Mr. Lucas.

**Mr. Lucas:** Mr. Chairman, I omitted to tell one thing to Mr. Cyr. As well as providing materials, we also on request will provide a foreman, a superintendent, to oversee the work, to make sure that the plans are prepared properly and that the structures are put in according to specifications. So, as these projects are started, we, in fact, hire out of our own payroll contract superintendents for each individual job to assist the local people in getting the job done properly.

*[Interpretation]*

relèvent des programmes fédéraux-provinciaux de développement de la pêche lancés dans les années 50 et au début des années 60. Elles sont particulières à Terre-Neuve, car ce genre de programme ou même ce genre de plate-forme n'existent pas ailleurs. Il n'y en a pas dans la province de Québec, par exemple.

**M. Cyr:** Voulez-vous dire qu'elles sont uniques au monde?

**M. Lucas:** Non, mais elles sont uniques aux provinces canadiennes de l'Atlantique.

Il n'y a donc rien de comparable au Québec, et il n'y aura donc pas de négociation avec le gouvernement du Québec. Il ne s'agit pas ici de remettre à la province l'administration des ports pour petites embarcations, mais celle des plates-formes communautaires, d'installations rudimentaires de traitement qui sont sur le continent.

Vous avez demandé également comment les gens qui veulent bénéficier du programme PIL peuvent en faire la demande etc. Tout d'abord, les fonds de ce programme ne sont pas administrés par notre ministère, mais, si je ne m'abuse, par le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration qui, grâce à des bureaux sur place, permet aux citoyens désireux de réaliser un projet d'en faire la demande. Une fois la demande faite, on procède à des consultations avec les divers ministères concernés qui se prononcent sur la valeur du projet.

Ce que M. LeBlanc et nous-mêmes avons fait, c'est de mettre à la disposition des projets PIL, qui sont orientés vers l'emploi, certains fonds réservés pour les ports pour petites embarcations afin que les matériaux nécessaires soient mis à la disposition des citoyens grâce à un projet PIL touchant la réparation ou la construction de ports de pêche et de petits ports.

**Mr. Cyr:** Thank you, Mr. Chairman. In my opinion, this method of enabling fishermen and their associations to repair their own structures thanks to an employment oriented program is great. Today, thanks to the \$12,000 to \$15,000 involved in LIP projects, thanks to an employment-oriented program the department, in giving \$2,000 or \$2,500 in materials, will reduce the bill for the same work to the small sum of \$2,000. The same work done by a general contractor could cost as much as \$25,000. Furthermore, I believe that the work will be better done because it is the fishermen themselves who will work at the structures that they will use afterwards. I think we should promote that kind of initiative, and the Committee should agree to implement this program put forward by the Minister and his officials.

**Le président:** Monsieur Lucas.

**M. Lucas:** Monsieur le président, il y a quelque chose que j'ai oublié de dire à M. Cyr. Non seulement nous donnons les matériaux de construction, dirais nous offrons, sur demande, les services d'un contre-maître ou d'un surveillant qui voit à l'exécution des travaux et s'assure que les plans sont établis correctement et que les devis sont respectés. Donc, au fur et à mesure que les projets démarrent, nous embauchons pour